

А
МОСКОВСКИЙ ОРДЕНА ЛЕНИНА
И ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
имени В. И. ЛЕНИНА

Специализированный совет К 113.08.10

На правах рукописи

ИГУМНОВА Жанна Ивановна

УДК 830—559(071.2)

МЕТОДИКА КОМПЛЕКСНОГО ФУНКЦИОНАЛЬНОГО
ОБУЧЕНИЯ ВРЕМЕННЫМ ФОРМАМ НЕМЕЦКОГО
ЯЗЫКА НА МЛАДШЕЙ СТУПЕНИ

13.00.02 — методика преподавания иностранных языков

А В Т О Р Е Ф Е Р А Т

диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук

Москва 1989

А

Работа выполнена в Липецком государственном педагогическом институте.

Научный руководитель:

доктор педагогических наук, профессор Е. И. ПАССОВ

Официальные оппоненты:

доктор психологических наук,

старший научный сотрудник ЕИИ

общей и педагогической психологии Г. Г. ГРАНИК

кандидат педагогических наук, заведующая лабораторией

обучения иностранным языкам НИИ школ

Министерства народного образования РСФСР

Н. Д. ГАЛЬСКОВА

Ведущее высшее учебное заведение — Киевский педагогический институт иностранных языков.

Защита диссертации состоится «10» февраля 1990 г. в «10» часов на заседании специализированного совета К 113.С8.10 по присуждению ученой степени кандидата наук в Московском ордена Ленина и ордена Трудового Красного Знамени государственном педагогическом институте имени В. И. Ленина по адресу: пр. Вернадского, д. 88, факультет иностранных языков.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке МГПИ имени В. И. Ленина. Адрес института: 119435, ул. Малая Пироговская, дом 1.

Автореферат разослан «20» декабря 1989 г.

Ученый секретарь специализированного совета

В. Г. НИКИФОРОВА



Актуальность тем. В методике преподавания немецкого языка временные формы довольно часто выступали в качестве объектов исследования. Существует ряд серьезных работ, в которых подробно рассмотрены лингвистические характеристики глагольных форм времени, выявлены трудности овладения ими, намечена конкретная организация усвоения, разработаны упражнения /Богданова И.И., Волкова Е.И., Годунов П.Б., Кипа В.П., Осипова А.С., Шатилов С.Ф. и др./. Тем не менее владение учащимися временными формами немецкого языка, значение которых для общения не подлежит сомнению, далеко от совершенства, о чем свидетельствуют многочисленные ошибки в выборе и использовании этих грамматических явлений в речи¹. Отсутствие прочных речевых грамматических навыков объясняется тем, что овладение временными формами протекает без ориентации обучаемых на взаимосвязь формы с речевыми задачами, решаемыми говорящим с ее помощью, без усвоения различных связей типа "речевая задача/и/ → форма/и/ ее/их/ реализации".

В настоящее время назрела необходимость анализа специфики функционирования в процессе общения временных форм немецкого языка как комплексных речевых средств и определения методики овладения ими на функциональной основе, чему и посвящена настоящая диссертация.

Предпосылкой осуществления функционального формирования грамматических навыков говорения служат прежде всего исследования психологии и психолингвистики по проблемам мотивации в обучении иноязычной речевой деятельности, закономерностям функционирования грамматического механизма в речепроизводстве /Алхазизвили А.А., Выготский Л.С., Зимняя И.А., Жинкин Н.И., Леонтьев А.А., Лурия А.Р., Рябова Т.В./. Анализ работ названных ученых свидетельствует о том, что грамматические средства языка связаны с выражением определенного содержания, с речевыми ситуациями, с решением актуальных для говорящего речевых /коммуникативных/ задач.

Данные лингвистических учений /Веденькова М.С., Домбровская Р.А., Жеребков В.А., Москальская О.И., Мыркин В.Я., Шендельс Е.И., Хельбиг Г., Шмидт В. и др./ позволяют рассматривать особенности использования и оформления временных форм немецкого языка в речи.

Учитывая вклад методистов /Бим И.Л., Ильин М.С., Старков А.П., Шатилов С.Ф./ в разработку принципа функциональности, можно найти эффективные приемы и способы обучения таким коммуникативно значи-

1. Об этом позволили судить результаты среза, проведенного с учащимися пятого класса после окончания изучения и активизации употребления глагольных форм времени немецкого языка.

мым грамматическим явлениям как временные формы.

В связи с изложенным, объектом настоящего исследования избрано обучение грамматической стороне говорения на функциональной основе.

Предметом данного исследования является организация комплексного функционального обучения временным формам немецкого языка на младшей ступени средней школы.

Изучение литературы и опыт работы позволили сформулировать следующую гипотезу: если в основе формирования грамматических навыков говорения лежит стратегия функционального усвоения речевых средств /временных форм немецкого языка/, то это обеспечивает формирование полноценных грамматических навыков, способных к переносу.

Целью исследования является разработка методики комплексного обучения временным формам немецкого языка на функциональной основе на младшей ступени обучения.

Для достижения указанной цели потребовалось решить следующие задачи: 1/ исследовать психологические, психолингвистические и лингвистические особенности функционирования временных форм немецкого языка в реальном общении; 2/ определить параметры адекватности обучения выбранным речевым средствам в учебных условиях средней школы; 3/ доказать важность и необходимость комплексного функционального обучения перфекту, презенсу и футуруму 1 на младшей ступени; 4/ создать цикл уроков и комплекс упражнений для функционального обучения временным формам немецкого языка, описать структуру и содержание уроков применительно к младшей ступени; 5/ проверить эффективность комплексного функционального обучения временным формам немецкого языка в ходе опытного обучения.

Для решения поставленных задач использовались следующие методы исследования: 1/ длительное наблюдение состояния обучения иностранным языкам в средней школе; 2/ анализ учебно-методических комплексов по немецкому языку; 3/ индивидуальные беседы с учителями и учащимися; 4/ изучение и анализ теоретических и экспериментальных данных психологии, психолингвистики, лингвистики, социопсихологии, методики по вопросам обучения речевой деятельности; 5/ изучение и анализ материалов диалогического общения в оригинальных произведениях немецких писателей; 6/ анкетирование; 7/ хронометрирование; 8/ опытное обучение. Кроме того, немаловажную роль в проведении исследования сыграл опыт работы автора настоящей диссертации в качестве учителя немецкого языка средней школы в течение 7 лет.

А

Научная новизна исследования состоит в том, что в нем показана принципиальная возможность овладения любым грамматическим материалом на основе стратегии "речевая задача --> языковая форма". Впервые подробно описан механизм функционального сложения как один из механизмов речепорождения. Разработано комплексное обучение временным формам немецкого языка - перфекту, презенсу и футуруму 1 - на младшей ступени.

Теоретическое значение диссертации состоит в том, что в ней получил дальнейшую разработку принцип функциональности применительно к формированию грамматических навыков говорения. Функциональность описана, в частности, как системообразующий фактор процесса овладения грамматической стороной говорения. Разработаны отдельные вопросы организации комплексного усвоения грамматических явлений на функциональной основе.

Практическая ценность диссертации заключается в создании эффективной системы обучения временным формам немецкого языка, позволившей интенсифицировать процесс обучения в пятом классе за счет комплексного введения и активизации употребления перфекта, презенса и футурума 1 и обеспечивающей в целом адекватное использование названных грамматических явлений в последующих классах. Кроме того, для учителей немецкого языка подготовлены учебные материалы, которые дадут им возможность применять данную методику в практике преподавания.

На защиту выносятся теоретически обоснованная и доказанная опытным обучением методика функционального комплексного обучения временным формам немецкого языка на младшей ступени.

Апробация результатов исследования осуществлялась в течение ряда лет /1983-1984, 1984-1985, 1985-1986, 1987-1988, 1988-1989 учебные годы/ в школах № 9, 34, 71 г. Иркутска, № 25 г. Ангарска Иркутской области, № 4 п. Алмазного Якутской АССР. Результаты исследования докладывались на заседаниях кафедры методики обучения иностранным языкам Липецкого государственного педагогического института, научных конференциях преподавателей Иркутского государственного педагогического института иностранных языков им. Хо Ши Мина, на зональном совещании Восточно-Сибирского региона "Лингвистика текста и лингводидактические задачи" /1983 г./, на заседании секции Восточно-Сибирской лаборатории общих проблем воспитания АПН СССР, методических семинарах учителей иностранных языков г. Иркутска, г. Липецка, Иркутской области и Якутской АССР. Материалы исследования использовались на лекционных и лабораторно-практических занятиях по методике преподавания немецкого языка, во время педагогических пра-